

LIST OF CONTRIBUTORS

Sandra L. Bermann is Cotsen Professor in the Humanities, Professor of Comparative Literature, and serves as Head of Whitman College at Princeton University. She’s written numerous essays and a book about poetry, *The Sonnet over Time*; she’s translated and introduced Alessandro Manzoni’s *On the Historical Novel*; co-edited a collection of essays on translation entitled *Nation, Language and the Ethics of Translation*; and another entitled *A Companion to Translation Studies*. She co-founded Princeton’s Program in Translation and Intercultural Communication and is currently leading a Mellon Foundation Sawyer Seminar on “Global Migration: The Humanities and Social Sciences in Dialogue.”

Assumpta Camps is Chair of Italian Philology at the University of Barcelona (Spain). Her core research interests are Translation Studies, Reception of Italian Literature, and Contemporary Italian Literature. She is also Main Researcher of “CRET - Consolidation Research Group on Translation Studies and Multiculturalism” (UB), and chief editor of the bilingual journal (Spanish/English) “TRANSFER, e-journal on Translation and Intercultural Studies”. Her works have been widely published.

Sinkwan Cheng has been awarded 12 (inter-)national fellowships and grants—including a European Institutes for Advanced Study Fellowship, a Rockefeller Fellowship, a DAAD Fellowship, and two other IAS Fellowships in Poland and the U.K.

Along with Samuel Moyn, David Armitage, and Michael Freedon, she serves on the International Editorial Board of *Global Intellectual History*. She is also a reviewer for the European Institutes for Advanced Study’s international fellowship program. Dr. Cheng has given faculty seminars and lectures in the U.S., the U.K., Germany, Sweden, the Netherlands, Poland, China, South Korea, Pakistan, Macau, and Hong Kong. She is the editor of *Law*,



“Transfer” XIV: 1-2 (2019), pp. 228-230. ISSN: 1886-554

Justice, and Power: Between Reason and Will (Stanford University Press). Contributors to this volume include Kristeva, Žižek, J. Hillis Miller, Badiou, Nancy Fraser, and Laclau. She has also published in *MLN*, *Cardozo Law Review*, *American Journal of Semiotics*, *Law and Literature*, and *Literature and Psychology*.

She was also the recipient of an Excellence in Teaching Award in a campus-wide competition at SUNY Buffalo.

Marlene Hansen Esplin is Assistant Professor of Humanities at Brigham Young University. Her core research interest is examining problems of translation or rewriting between U.S. and Latin American literatures. Recent projects include an article that aims to recuperate the translations of Fanny Bandelier and an article that analyzes the performance of translation in works by Chicana visual artists. Her current book project concerns U.S. and Latin American “self-translators.”

Behnam M. Fomeshi is a Humboldt fellow at TU Dortmund University. Specializing in comparative literature, Behnam is interested in Iranian studies, American studies and in particular the intersection of the two. His works have been widely published.

Isabel Gómez is an Assistant Professor of Latin American literature and Translation Studies at the University of Massachusetts Boston. Her current book project uses theories of gift-giving to engage the praxis and politics of literary translation in Latin America, and her recent publications include “Brazilian Transcreation and World Literature” in the *Journal of World Literature*, and “Translations of Sor Juana Inés de la Cruz” in the *Routledge Research Companion to Sor Juana*.

Spencer Hawkins teaches German and Liberal Studies at the University of Notre Dame. He holds a doctorate in Comparative Literature from the University of Michigan, Ann Arbor. He is an experienced translator of academic and marketing texts, and he is the translator of German philosopher Hans Blumenberg’s *The Laughter of the Thracian Woman*.



“Transfer” XIV: 1-2 (2019), pp. 228-230. ISSN: 1886-554

Angela Kölling is an independent scholar living in Sweden. She holds a PhD in Comparative Literature from the University of Auckland. Her current projects focus on cognitive metaphor theory and its application to ethnographic translation research. She is the author of *Writing on the Loose* (2012) and guest editor for the journal *Imaginations* of the special issue "Visibility and Translation."

J. Scott Miller, professor of Japanese and Comparative Literature at Brigham Young University, actively researches on nineteenth- and early twentieth-century Japanese literature, oral narrative, early Japanese sound recordings, and translation theory. Among his scholarly achievements he has curated an exhibition of rare Japanese artworks, published a book examining how Western novels were adapted into Japanese, produced an audio CD remastering the first recorded Japanese music, written a historical dictionary of modern Japanese literature, and published a translation of a modern Buddhist fable. He currently serves as dean of the College of Humanities at BYU.

Zhen Zhang recently received his Ph.D. in the Department of Comparative Literature at the University of California, Davis. His dissertation, "Socialist Modernity: Translation from Soviet Aesthetics into Chinese Realities," examines the Chinese translation of Soviet aesthetics in the 1930s and 1940s and the impact on contemporary Chinese intellectual debates. He is currently completing a manuscript based on his doctoral research.

